

## 731342-2023 - Concurso

Eslováquia – Partes de locomotivas ferroviárias ou para circulação urbana e outro material circulante; equipamento de controlo do tráfego ferroviário – NL DNS \_ Náhradné diely električky II

OJ S 232/2023 01/12/2023

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal  
Fornecimentos

### 1. Adquirente

---

#### 1.1. Adquirente

Nome oficial: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

Correio eletrónico: [morvayova.alena@dpb.sk](mailto:morvayova.alena@dpb.sk)

Forma jurídica do adquirente: Empresa pública

Atividade da entidade adjudicante: Serviços urbanos de caminho de ferro, de elétricos, de tróleys ou de autocarros

### 2. Procedimento

---

#### 2.1. Procedimento

Título: NL DNS \_ Náhradné diely električky II

Descrição: Predmetom zákazky je vytvorenie DNS ktorý bude slúžiť najmä na zadávanie zákaziek dodávok vybraného sortimentu náhradných dielov na nasledovné typy vozidiel /električiek v portfóliu obstarávateľskej organizácie.

Identificador do procedimento: c7fa360f-1b6f-42c6-870b-ce9e69902c2a

Identificador interno: NL DNS 10/2023

Tipo de procedimento: Limitado

O procedimento é acelerado: não

##### 2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 34630000 Partes de locomotivas ferroviárias ou para circulação urbana e outro material circulante; equipamento de controlo do tráfego ferroviário

##### 2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)

País: Eslováquia

##### 2.1.4. Informações gerais

**Base jurídica:**

Diretiva 2014/25/UE

##### 2.1.5. Condições do concurso

**Condições de apresentação:**

Número máximo de lotes para os quais um proponente pode apresentar propostas: 1

##### 2.1.6. Motivos de exclusão

Corrupção: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu

hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Participação numa organização criminosa: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Branqueamento de capitais ou financiamento do terrorismo: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Fraude: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Trabalho infantil e outras formas de tráfico de seres humanos: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Infrações terroristas ou infrações relacionadas com atividades terroristas: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. jedným z nasledovných spôsobov: 1. doloženým výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo

územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Pagamento das contribuições para a segurança social: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z. z. 1. doloženým potvrdením zdravotnej poisťovne a Sociálnej poisťovne nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Pagamento de impostos: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením miestne príslušného daňového úradu a miestne príslušného colného úradu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Situação análoga, como falência ao abrigo da legislação nacional: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Falência: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Acordo com os credores: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Insolvência: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Ativos sob gestão por um liquidatário: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Atividades suspensas: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti §32 ods. 1 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. 1. doloženým potvrdením príslušného súdu nie starším ako tri mesiace, 2. zápisom do Zoznamu hospodárskych subjektov, 3. predbežne vyplneným jednotným európskym dokumentom (JED) podľa § 39 ods. (1) ZVO. Ak uchádzač alebo záujemca má sídlo, miesto podnikania alebo obvyklý pobyt mimo územia Slovenskej republiky a štát jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu nevydáva požadovaný doklad alebo nevydáva ani rovnocenný doklad, možno ho nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v štáte jeho sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu.

Motivos de exclusão puramente nacionais: Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu podľa § 32 ods. 1 písm. e) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, ktorý zodpovedá predmetu zákazky. Uchádzač alebo záujemca preukazuje splnenie podmienky účasti, že nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu podľa §32 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z.z. doloženým čestným vyhlásením.

## 5. Lote

---

### 5.1. Lote: LOT-0001

Título: NL DNS \_ Náhradné diely električky II

Descrição: Predmetom zákazky je vytvorenie DNS ktorý bude slúžiť najmä na zadávanie zákaziek dodávok vybraného sortimentu náhradných dielov na nasledovné typy vozidiel /električiek v portfóliu obstarávateľskej organizácie. Bližšie informácie v SP.

Identificador interno: NL DNS 10/2023

#### 5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Fornecimentos

Classificação principal (cpv): 34630000 Partes de locomotivas ferroviárias ou para circulação urbana e outro material circulante; equipamento de controlo do tráfego ferroviário

### 5.1.2. Local de execução

Cidade: Bratislava - mestská časť Ružinov  
Subdivisão do país (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)  
País: Eslováquia

### 5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0  
Mais informações sobre renovações: Súčasťou zákazky nie sú opcie a nie je predpoklad obnovenia.

### 5.1.6. Informações gerais

#### Participação reservada:

A participação não está reservada.  
Há que indicar os nomes e as qualificações profissionais do pessoal encarregado da execução do contrato: Não é exigida  
Projeto de contratação pública não financiado por fundos da UE  
O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): não  
Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

### 5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

### 5.1.9. Critérios de seleção

Critério:  
Tipo: Capacidade económica e financeira  
Utilização deste critério: Não utilizado

Critério:  
Tipo: Capacidade técnica e profissional  
Utilização deste critério: Não utilizado

#### Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 1

### 5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: eslovaco  
Endereço dos documentos do concurso: <https://josephine.proebiz.com>

#### Canal de comunicação ad hoc:

Nome: josephine.proebiz

### 5.1.12. Condições do concurso

#### Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário  
Endereço para apresentação: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/50106/summary>  
Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: eslovaco, checo  
Catálogo eletrónico: Não autorizado  
Variantes: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 08/01/2024 09:00:00 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

#### Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:  
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Bližšie uvedené v SP.

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Condições financeiras: Bližšie info v SP.

#### 5.1.15. Técnicas

##### **Acordo-quadro:**

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Justificação da duração do acordo-quadro: Trvanie Rámцovej dohody štandardné, 6 mesiacov. Výsledkom konkrétnych zákaziek bude na základe jednotlivých výziev Rámcová dohoda na dodanie tovaru (na 6 mesiacov) alebo objednávka.

##### **Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:**

Sistema de aquisição dinâmico, também utilizável por adquirentes não indicados no presente anúncio

Leilão eletrónico: não

#### 5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Úrad pre verejné obstarávanie

Informações sobre os prazos de recurso: Námietky musia byť doručené Úradu pre verejné obstarávanie a verejnému obstarávateľovi najneskôr do 10 dní odo dňa a) doručenia písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak kontrolovaný splnil povinnosť podľa § 165 ods. 3 ZVO, b) uplynutia lehoty na doručenie písomného oznámenia o výsledku vybavenia žiadosti o nápravu alebo písomného oznámenia o zamietnutí žiadosti o nápravu, ak kontrolovaný nespĺnil povinnosť podľa § 165 ods. 3 ZVO, c) prevzatia oznámenia o výsledku výberu záujemcov, ak námietky smerujú proti výberu podľa § 170 odseku 3 písm. c) ZVO, d) prevzatia oznámenia o vylúčení, ak námietky smerujú proti vylúčeniu, e) prevzatia oznámenia o nezaradení do dynamického nákupného systému alebo kvalifikačného systému, ak námietky smerujú proti nezaradeniu do dynamického nákupného systému alebo kvalifikačného systému, f) prevzatia oznámenia o výsledku vyhodnotenia ponúk alebo návrhov, ak námietky smerujú proti vyhodnoteniu ponúk alebo návrhov, g) vykonania úkonu kontrolovaného, ak námietky smerujú proti úkonu kontrolovaného inému ako uvedenému v § 170 odseku 3 písm. a) až f) ZVO; to neplatí, ak ide o námietky podané orgánom štátnej správy podľa § 170 odseku 1 písm. e) ZVO.  
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť

Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso: Úrad pre verejné obstarávanie

TED eSender: Úrad pre verejné obstarávanie

## 8. Organizações

---

### 8.1. ORG-0001

Nome oficial: Úrad pre verejné obstarávanie

Número de registo: 31797903

Número de registo: 2021511008

Endereço postal: Ružová dolina 10

Cidade: Bratislava - mestská časť Ružinov  
Código postal: 82109  
Subdivisão do país (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)  
País: Eslováquia  
Correio eletrónico: [info@uvo.gov.sk](mailto:info@uvo.gov.sk)  
Telefone: +421250264111

**Funções desta organização:**

TED eSender  
Instância de recurso  
Organização que fornece mais informações sobre os procedimentos de recurso

**8.1. ORG-0002**

Nome oficial: Dopravný podnik Bratislava, akciová spoločnosť  
Número de registo: 00492736  
Número de registo: 2020298786  
Endereço postal: Olejkárska 1  
Cidade: Bratislava - mestská časť Staré Mesto  
Código postal: 81452  
Subdivisão do país (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)  
País: Eslováquia  
Correio eletrónico: [morvayova.alena@dpb.sk](mailto:morvayova.alena@dpb.sk)  
Telefone: +421259501484  
Perfil do adquirente: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/6484>

**Funções desta organização:**

Adquirente  
Líder do grupo  
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

## Informações sobre o anúncio

---

Identificador/versão do anúncio: a3c02f36-bd28-46d3-9389-2d3317599633 - 01  
Tipo de formulário: Concurso  
Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal  
Subtipo de anúncio: 17  
Data de envio do anúncio: 30/11/2023 11:38:25 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental  
Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: eslovaco  
Número de publicação do anúncio: 731342-2023  
N.º de edição do JO S: 232/2023  
Data de publicação: 01/12/2023